

**MISCELLANEOUS NOTICES****ALLSTATE INSURANCE COMPANY OF CANADA****LETTERS PATENT**

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of section 25 of the *Insurance Companies Act*, S.C., 1991, c. 47, that Allstate Insurance Company of Canada intends to file an application with the Superintendent of Financial Institutions of Canada for letters patent incorporating Allstate Indemnity Company of Canada for the purpose of transacting the business of property and automobile insurance.

Any person objecting to the proposed incorporation may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before January 12, 1998.

Markham, November 22, 1997

F. JAMES HARVEY  
*Vice-President,  
Chief Financial Officer and Secretary*

[47-4-o]

**BUSINESS MEN'S ASSURANCE COMPANY OF AMERICA****RELEASE OF ASSETS**

Notice is hereby given, in accordance with section 651 of the *Insurance Companies Act*, that Business Men's Assurance Company of America, having ceased to carry on business in Canada, intends to apply, on or after December 31, 1997, to the Superintendent of Financial Institutions for release of the Company's assets in Canada. Business Men's Assurance Company of America has discharged or provide, for the discharge of all its obligations and liabilities in Canada, including its liabilities under policies in Canada.

Any policyholder who opposes such release of assets must file notice of such opposition with the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, 14th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before December 31, 1997.

November 13, 1997

ROBIN B. CUMINE, Q.C.  
*Chief Agent for Canada*

[47-4-o]

**CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD.****PLANS DEPOSITED**

Canadian Forest Products Ltd., Fort St. James Division, hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act*, R.S., 1985, Chapter N-22, for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Canfor Ltd. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the Office of the District Registrar of the Land Registry District of Prince George, at Prince George, under Deposit No. PJP41857, a description of the site and plans of Leo Creek Bridge over Leo Creek, at km 104 on the Leo Creek Forest Service Road.

**AVIS DIVERS****ALLSTATE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE****LETTRES PATENTES**

Avis est par les présentes donné qu'Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance a l'intention de présenter, au titre de l'article 25 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, L.C. (1991), ch. 47, auprès du surintendant des institutions financières du Canada, une demande de lettres patentes constituant en personne morale Allstate du Canada, Compagnie Accident, afin d'exercer des activités relatives aux assurances de biens et à l'assurance automobile.

Quiconque s'oppose au projet de constitution en personne morale peut soumettre une opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 12 janvier 1998.

Markham, le 22 novembre 1997

*Le vice-président, chef des finances  
et secrétaire du conseil d'administration*  
F. JAMES HARVEY

[47-4-o]

**BUSINESS MEN'S ASSURANCE COMPANY OF AMERICA****LIBÉRATION D'ACTIF**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 651 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, que la Business Men's Assurance Company of America, laquelle n'exerce plus d'activités au Canada, a l'intention de demander au surintendant des institutions financières, au plus tard le 31 décembre 1997, d'approuver la libération de son actif au Canada. La Business Men's Assurance Company of America s'est acquittée, ou a pris les dispositions pour s'acquitter, de toutes ses obligations et responsabilités au Canada, incluant ses responsabilités découlant de ses polices au Canada.

Tout titulaire de police qui s'oppose à cette libération d'actif doit le signifier au Surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, 14<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 31 décembre 1997.

Le 13 novembre 1997

*L'agent principal au Canada*  
ROBIN B. CUMINE, c.r.

[47-4]

**CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD.****DÉPÔT DE PLANS**

Canadian Forest Products Ltd., Fort St. James Division, donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, L.R. (1985), chapitre N-22, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Canfor Ltd. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique), et au bureau d'enregistrement du district de Prince George, à Prince George, sous le numéro de dépôt PJP41857, une description de l'emplacement et les plans du pont Leo Creek au-dessus du ruisseau Leo, au km 104 du chemin de service forestier Leo Creek.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation or the environment should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 800 Burrard Street, Suite 620, Vancouver, British Columbia V6Z 2J8.

Prince George, November 27, 1997

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED

DARBY D. KREITZ  
Professional Engineer

[49-1-o]

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 800, rue Burrard, Bureau 620, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2J8.

Prince George, le 27 novembre 1997

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED

L'ingénieur  
DARBY D. KREITZ

[49-1]

## CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

### DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on October 31, 1997, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Interim Lease Agreement dated as of October 1, 1997, between Canadian Pacific Railway Company and General Electric Company.

November 18, 1997

McMILLAN BINCH  
Solicitors

[49-1-o]

## COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE

### DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 31 octobre 1997 le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Contrat de bail provisoire en date du 1<sup>er</sup> octobre 1997 entre la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique et la General Electric Company.

Le 18 novembre 1997

Les conseillers juridiques  
McMILLAN BINCH

[49-1-o]

## CITY OF BARRIE

### PLANS DEPOSITED

The City of Barrie hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act*, R.S., 1985, Chapter N-22, for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the City of Barrie has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the Office of the District Registrar of the Land Registry District of Simcoe County, at Barrie, Ontario, under Deposit No. 1365085, a description of the site and plans of a rubble mound breakwater for the Phase One-Stage 1 transient boating facility, at Kempenfelt Bay, at the entrance of the Bayfield Street basin, at the foot of Bayfield Street, off the southwest edge of Heritage Park, at Barrie, Ontario.

And take notice that the project will be subject to review pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation or the environment should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

November 26, 1997

JOHN E. CRAIG  
City Clerk

[49-1-o]

## CITY OF BARRIE

### DÉPÔT DE PLANS

La City of Barrie donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, L.R. (1985), chapitre N-22, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La City of Barrie a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Simcoe, à Barrie (Ontario), sous le numéro de dépôt 1365085, une description de l'emplacement et les plans d'un brise-lames en enrochement destiné à la première étape et au premier niveau du projet d'installations temporaires pour bateaux dans la baie Kempenfelt, à l'entrée du bassin de la rue Bayfield, sur la rue Bayfield, près de l'extrémité sud-ouest du parc Heritage, à Barrie (Ontario).

Le projet fera l'objet d'un examen préalable en conformité avec la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Le 26 novembre 1997

Le secrétaire municipal  
JOHN E. CRAIG

[49-1]

**FINLAY FOREST INDUSTRIES INC.**

## PLANS DEPOSITED

Finlay Forest Industries Inc., Mackenzie Division, hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act*, R.S., 1985, Chapter N-22, for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Finlay Forest Industries Inc. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the Office of the District Registrar of the Land Registry District of Prince George, at Prince George, under Deposit No. PJP41858, a description of the site and plans of Ingenika River Bridge over the Ingenika River, at km 21 + 040 on the Thomas Trail.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation or the environment should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 800 Burrard Street, Suite 620, Vancouver, British Columbia V6Z 2J8.

Prince George, November 27, 1997

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED

DARBY D. KREITZ  
*Professional Engineer*

[49-1-0]

**THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE COMPANY OF CANADA****CANADIAN GENERAL INSURANCE COMPANY**

## LETTERS PATENT OF AMALGAMATION

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of section 250 of the *Insurance Companies Act*, S.C., 1991, c. 47, that an application will be made to the Minister of Finance, on or after December 15, to issue letters patent amalgamating The General Accident Assurance Company of Canada, having its head office at The Exchange Tower, 130 King Street W, Toronto, Ontario M5X 1J1, and the Canadian General Insurance Company, having its head office at 2206 Eglinton Avenue E, Scarborough, Ontario M1L 4S8. The amalgamated company will be called The General Accident Assurance Company of Canada.

Toronto, November 15, 1997

THE GENERAL ACCIDENT ASSURANCE  
COMPANY OF CANADA

HOWARD J. MORAN  
*President and Chief Executive Officer*

CANADIAN GENERAL INSURANCE COMPANY

R. LEWIS DUNN  
*Chairman, President and Chief Executive Officer*

[46-4-0]

**FINLAY FOREST INDUSTRIES INC.**

## DÉPÔT DE PLANS

Finlay Forest Industries Inc., Mackenzie Division, donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, L.R. (1985), chapitre N-22, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Finlay Forest Industries Inc. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique) et au bureau d'enregistrement du district de Prince George, à Prince George, sous le numéro de dépôt PJP41858, une description de l'emplacement et les plans du pont Ingenika River au-dessus de la rivière Ingenika, au km 21 + 040 sur le sentier Thomas.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 800, rue Burrard, Bureau 620, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2J8.

Prince George, le 27 novembre 1997

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED

*L'ingénieur*  
DARBY D. KREITZ

[49-1-1]

**GENERAL ACCIDENT, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA****COMPAGNIE D'ASSURANCE CANADIENNE GÉNÉRALE**

## LETTRES PATENTES DE FUSION

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'article 250 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, L.C. (1991), ch. 47, qu'une requête sera adressée au ministre des Finances, le 15 décembre ou après cette date, ayant pour objet la délivrance de lettres patentes fusionnant la General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada, dont le siège social est situé à The Exchange Tower, 130, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5X 1J1, et la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale, dont le siège social est situé au 2206, avenue Eglinton Est, Scarborough (Ontario) M1L 4S8. La société issue de la fusion aura pour dénomination sociale General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada.

Toronto, le 15 novembre 1997

GENERAL ACCIDENT, COMPAGNIE  
D'ASSURANCE DU CANADA

*Le président et chef de la direction*  
HOWARD J. MORAN

COMPAGNIE D'ASSURANCE CANADIENNE GÉNÉRALE

*Le président du conseil, président et chef de la direction*  
R. LEWIS DUNN

[46-4-0]

**JCAHPO EDUCATION AND RESEARCH  
FOUNDATION INC.****SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that JCAHPO Education and Research Foundation Inc. intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

October 25, 1997

VIRGINIA S. BOYCE  
*President*

[49-1-o]

**JCAHPO EDUCATION AND RESEARCH  
FOUNDATION INC.****ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que la JCAHPO Education and Research Foundation Inc. demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 25 octobre 1997

*La présidente*  
VIRGINIA S. BOYCE

[49-1-o]

**THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY LIMITED  
(OF ENGLAND)****RELEASE OF ASSETS**

Notice is hereby given, pursuant to section 651 of the *Insurance Companies Act*, that The Prudential Assurance Company Limited (of England), a wholly owned subsidiary of Prudential Corporation plc, a company formed under the laws of the United Kingdom, intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions for the release of its assets in Canada on or after January 3, 1998. The Prudential Assurance Company Limited (of England) has discharged or provided for the discharge of all of its obligations and liabilities in Canada including its liabilities under its policies in Canada.

Any policyholder in Canada who opposes such release of assets should file their opposition with the Superintendent of Financial Institutions, Life Insurance Division, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before January 3, 1998.

November 22, 1997

HEMANT TILAK  
*Chief Agent for Canada*

[47-4-o]

**THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY LIMITED  
(OF ENGLAND)****LIBÉRATION D'ACTIF**

Avis est par les présentes donné, aux termes de l'article 651 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, que la société d'assurances The Prudential Assurance Company Limited (of England), une filiale à part entière de Prudential Corporation plc, une société incorporée en vertu des lois du Royaume-Uni, a l'intention de demander au surintendant des institutions financières, le 3 janvier 1998 ou après cette date, la libération de son actif au Canada. La société d'assurances The Prudential Assurance Company Limited (of England) a réglé ou prévu le règlement de toutes ses obligations et dettes au Canada, incluant les dettes relatives aux polices d'assurance émises au Canada.

Tout détenteur d'une police d'assurance au Canada qui désire s'opposer à la libération d'actif doit déposer son opposition auprès du Surintendant des institutions financières, Division de l'assurance-vie, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 3 janvier 1998.

Le 22 novembre 1997

*L'agent principal au Canada*  
HEMANT TILAK

[47-4-o]

**RURAL MUNICIPALITY OF ENNISKILLEN NO. 3****PLANS DEPOSITED**

The Rural Municipality of Enniskillen No. 3 hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act*, R.S., 1985, Chapter N-22, for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Rural Municipality of Enniskillen No. 3 has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the Office of the District Registrar of the Land Registry District of the Rural Municipality of Enniskillen No. 3, at Regina, Saskatchewan, under Deposit No. 97R 64381, a description of the site and plans of an existing causeway over the Moose Mountain Creek, at SW-22-3-2-W2, in the Province of Saskatchewan.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Director General,

**RURAL MUNICIPALITY OF ENNISKILLEN NO. 3****DÉPÔT DE PLANS**

La Rural Municipality of Enniskillen No. 3 donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, L.R. (1985), chapitre N-22, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Rural Municipality of Enniskillen No. 3 a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits de la Rural Municipality of Enniskillen No. 3, à Regina (Saskatchewan), sous le numéro de dépôt 97R 64381, une description de l'emplacement et les plans d'un pont-jetée existant, au-dessus du ruisseau Moose Mountain, dont les coordonnées sont S.-O.-22-3-2, à l'ouest du deuxième méridien, dans la province de Saskatchewan.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis,

Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Oxbow, November 17, 1997

WILLIAM JOHN RINGGUTH  
*Administrator*  
[49-1-o]

au Directeur général, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Oxbow, le 17 novembre 1997

*Le gestionnaire*  
WILLIAM JOHN RINGGUTH  
[49-1]

## THE SCOTTISH IMMIGRANT AID SOCIETY

### RELOCATION OF HEAD OFFICE

Notice is hereby given that The Scottish Immigrant Aid Society has changed the location of its head office to the City of Calgary, Province of Alberta.

November 19, 1997

B. R. DEEGAN  
*President and Managing Director*  
[49-1-o]

## THE SCOTTISH IMMIGRANT AID SOCIETY

### CHANGEMENT DE LIEU DU SIÈGE SOCIAL

Avis est par les présentes donné que The Scottish Immigrant Aid Society a changé le lieu de son siège social qui est maintenant situé à Calgary, province d'Alberta.

Le 19 novembre 1997

*Le président et administrateur délégué*  
B. R. DEEGAN  
[49-1-o]

## SWISS RE LIFE COMPANY AMERICA

### CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that Swiss Re Life Company America intends to make an application to the Superintendent of Financial Institutions, pursuant to section 576 of the *Insurance Companies Act*, to change the name under which it is authorized to insure risks to Swiss Re Life & Health America Inc.

Toronto, November 20, 1997

ANN F. GODBEHERE  
*Chief Agent*  
[48-4-o]

## SWISS RE LIFE COMPANY AMERICA

### CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE

Avis est par les présentes donné que la Swiss Re Life Company America a l'intention de présenter une demande du surintendant des institutions financières, en vertu de l'article 576 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, visant à changer la raison sociale sous laquelle celle-ci est autorisée à garantir des risques à la Swiss Re Life & Health America Inc.

Toronto, le 20 novembre 1997

*L'agent principal*  
ANN F. GODBEHERE  
[48-4-o]

## TSEHUM HARBOUR AUTHORITY

### PLANS DEPOSITED

Tsehum Harbour Authority hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act*, R.S., 1985, Chapter N-22, for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Tsehum Harbour Authority has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the Office of the District Registrar of the Land Registry District of Cowichan, at Victoria, British Columbia, under Deposit No. EL132482, a description of the site and plans of a proposed wharf extension over All Bay, in Tsehum Harbour, in front of District Lot 469, Sidney, British Columbia.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation or the environment should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Navigable Waters Protection Branch, Canadian

## TSEHUM HARBOUR AUTHORITY

### DÉPÔT DE PLANS

La Tsehum Harbour Authority donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, L.R. (1985), chapitre N-22, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Tsehum Harbour Authority a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique) et au bureau de la publicité des droits du district de Cowichan, à Victoria (Colombie-Britannique), sous le numéro de dépôt EL132482, une description de l'emplacement et les plans des travaux proposés de prolongement du quai au-dessus de la baie All, dans le port de Tsehum, en face du lot de district 469, Sidney (Colombie-Britannique).

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Direction de la

Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 800 Burrard Street, Suite 620, Vancouver, British Columbia V6Z 2J8.

Sidney, November 17, 1997

MARK BUCKLE  
*President*

[49-1-o]

protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 800, rue Burrard, Bureau 620, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2J8.

Sidney, le 17 novembre 1997

*Le président*  
MARK BUCKLE

[49-1]

## UNION TANK CAR COMPANY

### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on November 14, 1997, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Lease Supplement No. 7 (UTC Trust No. 1995-A) [L-13B] dated as of July 2, 1997, between Union Tank Car Company and State Street Bank and Trust Company, as Owner Trustee, relating to the substitution of one railcar; and
2. Trust Indenture Supplement No. 7 (UTC Trust No. 1995-A) [L-13B] dated as of July 2, 1997, of State Street Bank and Trust Company, as Owner Trustee, and The First National Bank of Chicago, as Indenture Trustee, under Trust Agreement (UTC Trust No. 1995-A) [L-13B] dated as of September 20, 1995, between the Owner Trustee, BNY Capital Funding Corp., as Owner Participant, and the Indenture Trustee, relating to the substitution of one railcar.

November 14, 1997

OSLER, HOSKIN & HARCOURT  
*Barristers and Solicitors*

[49-1-o]

## UNION TANK CAR COMPANY

### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 14 novembre 1997 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Septième supplément au contrat de location (UTC Trust No. 1995-A) [L-13B] en date du 2 juillet 1997 entre la Union Tank Car Company et la State Street Bank and Trust Company, en qualité de propriétaire fiduciaire, concernant la substitution d'un wagon;
2. Septième supplément à l'acte de fiducie (UTC Trust No. 1995-A) [L-13B] en date du 2 juillet 1997 de la State Street Bank and Trust Company, en qualité de propriétaire fiduciaire, et The First National Bank of Chicago, en qualité de fiduciaire de fiducie, aux termes de la convention de fiducie (UTC Trust No. 1995-A) [L-13B] en date du 20 septembre 1995 entre le propriétaire fiduciaire, BNY Capital Funding Corp., en qualité de propriétaire participant, et le fiduciaire de fiducie, concernant la substitution d'un wagon.

Le 14 novembre 1997

*Les avocats*  
OSLER, HOSKIN & HARCOURT

[49-1-o]

## UNION TANK CAR COMPANY

### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on November 14, 1997, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Third Supplemental Trust Agreement (Series P-9) dated as of November 3, 1997, between Union Tank Car Company and The First National Bank of Chicago, as Trustee, relating to the substitution of various railcars; and
2. Bill of Sale (Series P-9) dated as of November 3, 1997, from The First National Bank of Chicago, as Trustee under Equipment Trust Agreement, dated as of June 1, 1991, between Union Tank Car Company and the Trustee, relating to eight railcars.

November 14, 1997

OSLER, HOSKIN & HARCOURT  
*Barristers and Solicitors*

[49-1-o]

## UNION TANK CAR COMPANY

### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 14 novembre 1997 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Troisième supplément à l'accord de nantissement (série P-9) en date du 3 novembre 1997 entre la Union Tank Car Company et The First National Bank of Chicago, en qualité de fiduciaire, concernant la substitution de wagons divers;
2. Contrat de vente (série P-9) en date du 3 novembre 1997 de The First National Bank of Chicago, en qualité de fiduciaire aux termes de l'accord de nantissement de matériel, en date du 1<sup>er</sup> juin 1991, entre la Union Tank Car Company et le fiduciaire, concernant huit wagons.

Le 14 novembre 1997

*Les avocats*  
OSLER, HOSKIN & HARCOURT

[49-1-o]

**VILLE DE RIMOUSKI**

## PLANS DEPOSITED

The Ville de Rimouski hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act*, R.S., 1985, Chapter N-22, for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Ville de Rimouski has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the Office of the District Registrar of the Land Registry District of Rimouski, 337 Moreault Street, Rimouski, Quebec G5L 1P4, under Deposit No. 337336, a description of the site and plans of the Price lock dam over the Rimouski River, in front of Lot Nos. 617-1-1 (east) and 582 (west).

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 101 Champlain Boulevard, Québec, Quebec G1K 7Y7.

November 24, 1997

MARC DOUCET  
*Clerk*

[49-1]

**VILLE DE RIMOUSKI**

## DÉPÔT DE PLANS

La Ville de Rimouski donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, L.R. (1985), chapitre N-22, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Ville de Rimouski a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Rimouski situé au 337, rue Moreault, Rimouski (Québec) G5L 1P4, sous le numéro de dépôt 337336, une description de l'emplacement et les plans du barrage de l'écluse Price sur la rivière Rimouski, en face des lots n<sup>os</sup> 617-1-1 (est) et 582 (ouest).

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 101, boulevard Champlain, Québec (Québec) G1K 7Y7.

Le 24 novembre 1997

*Le greffier*  
MARC DOUCET

[49-1-o]